

# e.i.s. letter



September 2007

To the students, teachers and employees, we welcome you once again. We are happy to see that the new school year has started with a more vibrant and positive environment. We are pleased to inform you that, in our continuous efforts to improve our facilities, we have renovated our classrooms, swimming pool and gym shower rooms. Likewise, we have strengthened our goal of becoming more global by reinforcing the English language from Kindergarten to Grade 10/ Maternelle to High School. With these developments, we maintain our vision to acquire knowledge, develop skills and foster attitudes that encourage students to become responsible members of the society. **Bonne année scolaire à tous! Wir wünschen allen ein erfolgreiches Schuljahr! Best wishes for the new school year! Maligayang pagbabalik sa eskwela!**

Le Proviseur EFM / *EFM Headmaster*  
Mireille VINCENT

Le Proviseur DSM / *DSM Headmaster*  
Wolfgang Kollecker

## First Aid and Basic Life Support - CPR Training at the European International School

By **Golda Meir Gomez**

Would you be able to respond in the event of an emergency?

The International Red Cross is a strictly neutral and impartial worldwide non-government organization, dedicated to humanitarian interests. Part of the social service rendered by the Philippine National Red Cross is to conduct nationwide training in First Aid, Basic Life support-CPR, and other related safety courses... The main objective of this training is for us to be able to provide immediate care to any person who has been injured or suddenly taken ill while waiting for medical assistance.

Despite the heavy rainfall and floods on **August 8, 2007**, volunteer instructors Mr. Vonn Alemania and Mr. Ismael Lambino of the **Philippine National Red Cross**, came to **Eurocampus** to share with us their knowledge on **First Aid and Basic Life support-Cardiopulmonary Resuscitation**. (*Taking a CPR course could help you save your child's — or someone else's — life someday...*) **all the EIS staff passed the tests, proof that this seminar although strenuous has been very efficacious.**



## Rentrée scolaire 2007-2008 à l'EFM



C'est une équipe partiellement renouvelée (8 nouveaux enseignants) qui a rejoint l'Ecole Française de Manille le lundi 3 septembre.

Lors de la réunion de pré-rentrée, M Feydeau, Conseiller Culturel de Coopération est intervenu pour présenter la politique du Ministre des Affaires Etrangères rappelant le rôle et l'implication des établissements scolaires français à l'étranger et de leur personnel.

Après les présentations et les premiers échanges, les travaux de la journée ont permis à l'équipe d'organiser le fonctionnement de l'année scolaire et d'amorcer la concertation sur les nouveaux projets. Cette année scolaire l'innovation pédagogique portera sur l'ouverture de la classe bilingue en maternelle, l'accueil des élèves dès 2 ans en Petite Section et le projet Education au Développement Durable établissement Eco-Responsable.

Mardi 4 septembre, nous avons accueilli 256 élèves accompagnés de leurs parents.

Lors de son intervention, M Regnaud-Fabre, Premier Conseiller de M. l'Ambassadeur, accompagné de son successeur M. Ortolland, et de M. Bertrand, Premier Secrétaire, remplaçant M. Fortin, a témoigné aux nombreux parents présents, l'engagement et l'intérêt portés par l'Ambassadeur à l'école.

Tous les ingrédients sont réunis pour permettre à vos enfants de s'épanouir dans leur vie d'élève et de mener avec succès leur année scolaire.

**LE COMITÉ DE GESTION DE L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE FRANÇAISE DE MANILLE vous invite à une ASSEMBLÉE GÉNÉRALE qui se tiendra le mercredi 17 octobre 2007 à 18h dans la salle de spectacles de l'European International School.**

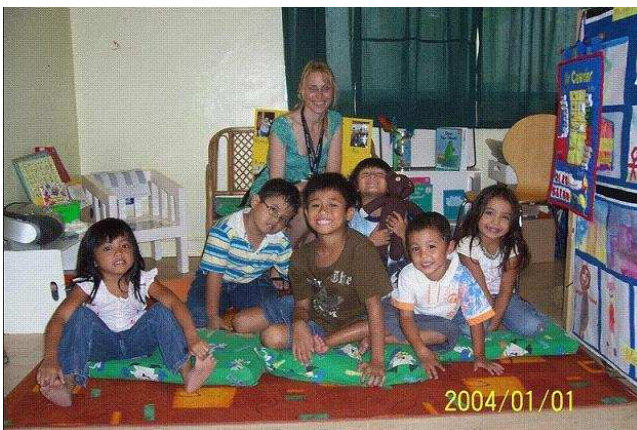
*THE BOARD OF DIRECTORS OF THE ASSOCIATION OF STUDENTS' PARENTS OF ECOLE FRANÇAISE DE MANILLE invites you to a GENERAL ASSEMBLY on Wednesday, 17 October 2007 at 6.00pm in the auditorium of the European International School.*

## Ambassador of Germany, H.E. Christian-Ludwig Weber-Lortsch in EIS



*Mme Vincent and Mr. Kollecker welcome the new Ambassador of Germany, H.E. Christian-Ludwig Weber-Lortsch, during his first visit to the EIS campus on the 30<sup>th</sup> of August 2007.*

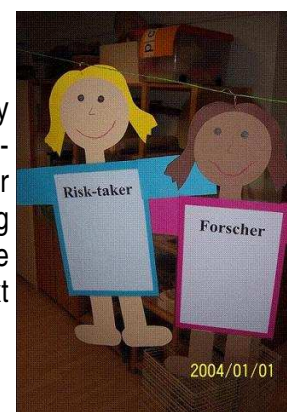
## PYP at the DSM



This year has seen the addition of a new English speaking Kindergarten and Pre school taught by our class teacher Mrs. Marianne Stanley from New Zealand and our support specialist Miss Jabbie Borbajo from the Philippines. The Curriculum follows the International Baccalaureate Primary Years Programme (PYP) and the children complete six consecutive units throughout the year. These units are based around six organizing themes or big ideas about our world and who we are. Through this framework the children develop a greater

understanding of the world around them.

The Primary Years Programme also sets out to produce an internationally minded person and the qualities we try and develop in the children and promote and model around the school to achieve this are known as the Learner Profile. At present the children are focusing on how they can be more caring towards others both in the classroom and at home. Its early days now but we have big plans for this new section and intend to open a 1<sup>st</sup> grade class next year and to add to this every year.



## Ils sont partis le 22 septembre !!



Programme de Tom Félix, Nico Corpuz et Pascal Goujon:

- rencontre avec l'équipe de France le 23 ou 24 septembre(selon l'humeur de l'entraîneur!!)
- le 25 septembre arrivée à Lens
- Match Namibie Géorgie ( même groupe que la France!! )
- le 28 arrivée à Toulouse, réception en mairie, visite de la chaîne de montage de l'airbus A380 !!
- le 29 Nouvelle-Zélande face à la Roumanie !! dans la matinée visite du "stadium" avec des ex-internationaux !!
- le 1er octobre retour à Paris, réception au Ministère des Affaires Étrangères
- du 1er au 7 octobre visites et différentes animations autour du rugby
- le 4 octobre, réception au Sénat
- le 7 octobre, quart de finale au stade de France ... pour y voir les bleus ???!

Départ de Paris le 8 octobre / Retour à Manille le 9 au matin

### Interview de Tom Félix ( 16 ans, Français, )

*"Le rêve va bientôt devenir réalité ! Je suis de plus en plus impatient de partir avec Kong, mon binôme, de retrouver les autres jeunes avec qui je tchate sur la toile depuis quelques mois. Clément, Alexandre, Claire, Julie,... Vendredi, veille de mon départ, sera nuit blanche car la France affrontera l'Irlande et j'en tremble déjà... Avoir l'honneur d'être l'ambassadeur des Philippines à 16 ans !! Je ne réalise pas encore que je vais participer à cette grande fête du rugby...Participer à ce projet culturel, sportif, linguistique, sera je le sais d'avance une expérience inoubliable, et j'espère que je saurai m'en montrer digne..."*

*Je tiens à remercier tous ceux qui me permettent aujourd'hui de vivre cette unique et palpitante aventure."*

### Tom Félix

### Interview de Nico Corpuz ( 19 ans, Philippin )

*"I feel really blessed and honored to have been chosen to represent my country. I feel lucky because not everyone gets a chance to go watch the World Cup for FREE ha ha. I 'm really excited about the trip and I'm really looking forward to meeting all the other young players from around the world and to watch a live World Cup match. I really think that I will learn a lot from this trip that I can eventually teach the other young players of the Philippines."* **Nico Corpuz**

## EXPO OVALON A TOULOUSE

Dans le cadre de l'opération "jeune planète rugby" Gaël Papillon ( élève de cm1 de l'EFM) a décoré un ballon aux couleurs des Philippines.

Cette oeuvre sera exposée à Toulouse avec d'autres ballons du monde entier à travers l'exposition "Ovalon"

les joueurs néo-zélandais visiteront l'expo "Ovalon" avant leur rencontre face à la Roumanie à Toulouse!!

L' EIS pourra peut-être devenir champion du monde de la création rugby artistique???

Réponse à la fin de l'exposition. **Pascal Goujon**

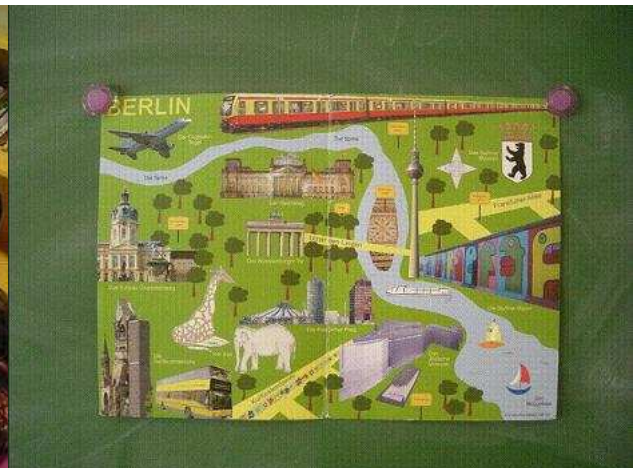


**Mein Unterrichtspraktikum an der DSM Manila- Realisierung eines „Berlinprojekt“ in der 4. Klasse**



Das „Berlinprojekt“ habe ich innerhalb meines Unterrichtspraktikums im Fach Deutsch konzipiert. In über 16 Unterrichtsstunden habe ich den Schülerinnen und Schülern der 4. Klasse versucht die Stadt Berlin auf verschiedenste Art und Weise näher zu bringen. Zum Beispiel wurden die Kinder in einer Unterrichtseinheit zum Thema „Berliner Mundart“ mit dem Berlinerischen Dialekt vertraut gemacht.

Über eine kindgerecht gestaltete Berlinkarte haben die Schülerinnen und Schüler weiterhin einen Einblick in Berlins Infrastruktur bekommen. Informationen zu wichtigen Gebäuden, Plätzen und Sightseeing-Points haben sich die Schüler aus Sachtexten und Bildbändern selbst erarbeitet.



Im Zuge einer Geschichtsrallye haben die Kinder der 4. Klasse wichtige Eckdaten der Geschichte Berlins kennengelernt. Weiterhin fand ein „Brieffreundschaftsprojekt“ im Austausch mit Berliner Schülerinnen und Schülern statt. Die 5. Klasse der Sternberg Grundschule in Berlin- Schöneberg wartet schon jetzt auf die Antwortschreiben der 4. Klasse und Neuigkeiten ihrer Brieffreunde.



Insgesamt stieß mein „Berlinprojekt“ bei allen Schülerinnen und Schülern der Klasse 4 auf großes Interesse. Während der Präsentationen und der schriftlich zu lösenden Aufgaben war die Klasse stets motiviert gute Beiträge und Lösungen zu finden. Ich bin sehr froh, dass die Realisierung meines „Berlinprojektes“ auf so viel Begeisterung bei den Schülern gestoßen ist. Als Praktikantin haben ich an der DSM ideale Bedingungen zur Durchführung meiner Unterrichtseinheiten gefunden: Durch die verhältnismäßig geringe Schüleranzahl konnte ich auf die individuellen Wünsche und Vorschläge der Schülerinnen und Schüler eingehen und durch die Unterstützung und enge Zusammenarbeit mit der Klassenlehrerin Frau Weeren war es mir möglich, mich schnell in die Klassenverband zu integrieren und intensiv mit den Kindern zu arbeiten. An dieser Stelle möchte ich mich bei der gesamten Leitung der DSM, vor allem aber bei Ute Weeren für die Ermöglichung meines „Berlinprojektes“ bedanken.

**Julia Gutge**

#### **EIS sports events**

- **October 4 to 7:** ISAC Volley-ball tournament in Southville International School and Colleges from
- **October 6:** Swimming competition in Brent International School Manila
- **October 19 from 3 to 5 pm:** Friendly football (11 players) tournament at Nomads against the British School Manila

**EIS sports calendar will follow**